TREBS
COMFORT PRODUCTS

Chocoduzio
Model 99231

Handleiding chocolademelk warmer

Manual hot chocolate maker

Mode d’emploi de Machine à chauffer le chocolat au lait

Bedienungsanleitung Schokoladen- und Milcherhitzer

NL)

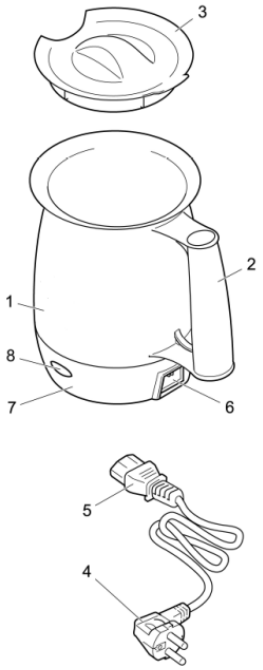
1. Veiligheidsinstructies

- Lees deze gebruiksaanwijzingen helemaal door alvorens het apparaat in gebruik te nemen.
- Deze gebruiksaanwijzing is onderdeel van het product. Bewaar de gebruiksaanwijzing op een veilige plek om deze in de toekomst na te kunnen slaan.
- Dit apparaat is bedoeld voor huishoudelijke toepassingen, zoals bijv.:
  - personeelskeukens in winkels, kantoren en andere werkomgevingen;
  - boerderijen; door gasten in hotels, motels en overige woonomgevingen; bed & breakfast-achtige gelegenheden.
  - Elk ander gebruik dan hier vermeld kan gevaarlijk zijn.
- Houd het apparaat en zijn verpakking altijd buiten bereik van kinderen en mindervalide. Let extra op als u het in hun aanwezigheid gebruikt.
- Dit apparaat mag niet door mensen (met inbegrip van kinderen) met lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke beperkingen, of met een gebrek aan ervaring en kennis gebruikt worden, met uitzondering van hen die door een met hun veiligheid belaste persoon opgeleid of gesuperviseerd werden voor het gebruik van dit apparaat.
- Laat kinderen niet zonder toezicht in de buurt van het apparaat om er zeker van te zijn dat ze er niet mee spelen.
- Voer geen enkele wijziging of reparatie aan het apparaat uit. Bij een afwijking van het netsnoer of een ander deel van het apparaat, dit niet gebruiken maar naar een erkende technische servicedienst brengen.
- Laat als het netsnoer beschadigd is, dit door de fabrikant, zijn klantenservice of door vergelijkbaar opgeleid personeel vervangen, om evt. risico's te vermijden.
- Gebruik geen onderdelen of hulpstukken die niet door TREBS geleverd of aanbevolen zijn.
- Kijk, alvorens het apparaat op het lichtnet aan te sluiten, of het aangegeven voltage overeenkomt met de netspanning bij u thuis.
- Trek altijd na gebruik de stekker uit het stopcontact en ook vóórdat u onderdelen verwijdert of aanbrengt of onderhouds- of reinigingswerkzaamheden aan het apparaat verricht. Trek de stekker er ook bij stroomuitval uit. Wanneer u de stekker in of uit het stopcontact doet, dient het apparaat uit te staan.
- Trek nooit aan het snoer of laat het apparaat nooit aan het snoer hangen. Neem de stekker uit het stopcontact door aan de stekker, nooit aan het snoer, te trekken.
- Dompel dit apparaat niet in water of in andere vloeistoffen onder en stop het evenmin in de vaatwasser. Vermijd spetters op het apparaat en het netsnoer.
- Stel het apparaat niet aan stoffen in de buitenlucht bloot.
- Raak het apparaat niet met natte handen aan als het aan staat.
- Controleer vóórdat u dit apparaat aansluit of er wel melk of water in de tank zit.
- De melkopwarmer is niet geschikt voor in de magnetronoven.
- Het apparaat dient aangesloten te worden op een stopcontact met een goede aardleiding.
- De romp van de melkopwarmer kan heet zijn wanneer het apparaat in werking is. Raak de metalen onderdelen van de melkopwarmer niet aan zolang deze in werking is.

LET OP!! Wanneer u het apparaat wilt afdanken, deponeer het dan IN GEEN GEVAL bij het huisvuil, maar breng het voor verdere verwerking naar het dichtstbijzijnde recyclingcentrum of vuilophaalpunt. Op deze
wijze draagt u bij aan het behoud van het milieu.

2. Beschrijving belangrijkste onderdelen

1. Romp
2. Handgreep
3. Deksel
4. Stekker van het netsnoer
5. Contrastekker van het netsnoer
6. Ingang contrastekker
7. Onderstel van het apparaat:
8. Controlelampje.



Kenmerken
Elektrische gegevens: 220-240 V, 50 Hz, 400 W
Capaciteit: 1 liter

3. Gebruik

- Dit apparaat is bedoeld om melk en bouillon op te warmen en drinkchocolade te smelten. Gebruik het niet voor andere doeleinden.
- Gebruik het apparaat niet om andere vloeistoffen dan de melk, water, koffie, bouillon of chocolade op te warmen.
- Verwijder alle transport- en verpakkingselementen binnen en buiten het apparaat in hun geheel.

1). Doe de contrastekker van het snoer (5) in de desbetreffende ingang (6) in het onderstel (7) van de melkopwarmer.
2). Licht de deksel (3) op en schenk melk in de melkopwarmer. De hoeveelheid melk moet tussen de markering MIN en MAX uitkomen.
3). Steek de stekker (4) in het stopcontact. Het aan/uitlampje gaat branden.

Melk opwarmen

- Wacht een paar minuten tot de melk de gewenste temperatuur heeft bereikt.
- Aanbevolen wordt het deksel dicht te houden wanneer het apparaat in werking is om de vorming van room te voorkomen.
- Als de maximale temperatuur (80°C) bereikt is, wordt deze constant gehouden zonder ooit het kookpunt te bereiken.

Drinkchocola bereiden

- Breek de chocoladereep in stukjes om het beter te laten smelten.
- Voeg de stukken chocolade aan de melk toe.
- Roer af en toe zacht met een houten lepel om een homogene massa te krijgen.
- Voeg meer chocolade of melk aan het mengsel toe om naar uw voorkeur een dikkere of dunnere chocolade te krijgen.

4. Reiniging en onderhoud

- Dompel het apparaat nooit in water onder om het schoon te maken.

- Reinig het apparaat voordat u het voor het eerst in gebruik neemt en na een lange periode ongebruikt te zijn geweest.
- Maak de melkopwarmer onmiddellijk na zijn gebruik schoon om te voorkomen dat melk- of chocoladeresten eraan blijven plakken.

1. Voordat u het apparaat schoonmaakt: Neem de stekker (4) uit het stopcontact, trek de contrastekker (5) uit de melkopwarmer en wacht totdat deze is afgekoeld.
2. Maak de buitenkant van het apparaat met een vochtige doek schoon.
3. Maak de binnenkant van de melkopwarmer met zeepsop schoon en spoel deze met veel water uit. Zonder schurende elementen die de antiaanbaklaag zouden kunnen beschadigen.
4. Maak het onderstel uitsluitend met een droge doek schoon. Maak deze nooit nat.

Opbergen
Bewaar het apparaat in een koele en droge ruimte wanneer u het niet gebruikt.

Service
Als u na het lezen van deze gebruiksaanwijzing nog vragen heeft over het product, kunt u contact opnemen met de Trebs klantenservice:
Telefoonnummer: 0900-TREBS (0900-873 27 28), € 1.00 per gesprek + reguliere kosten telefonie.
Email: info@trebs.nl

Trebs BV
Thermiekstraat 1a
6361 HB Nuth
Nederland
Email: info@trebs.nl
Internet: www.trebs.nl

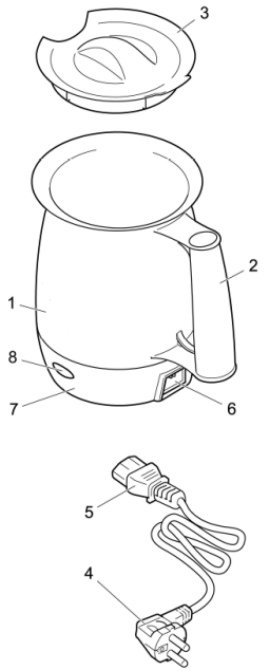
GB)

1. Safety Instructions

- Read these instructions carefully before using the appliance.
- This manual is an integral part of the product. Keep it in a safe place for future reference.
- This appliance is intended to be used in household applications such as: staff kitchen areas in shops; offices and other working environments; farm houses; by clients in hotels, motels and other residential type environments; bed and breakfast type environments. Using it for any purpose other than the one indicated could be dangerous.
- Always keep the appliance and its packaging out of the reach of children and disabled persons. Take all precautions when using it in their presence.
- This appliance is not to be used by persons (including children) whose physical, sensorial or mental capacities are impaired, or who have no experience or know-how, unless they have been supervised or been given instructions on the use of the appliance by someone who is responsible for their safety.
- Children must be supervised to make sure they do not play with the appliance.
- Do not modify or repair the appliance. In the event of any anomaly in the cord or any other part of the appliance, do not use it and take it to an authorized assistance service.
- If the power cord is damaged, it should be replaced by the manufacturer or by your after-sales service shop or similar qualified personnel to prevent possible hazards.
- Do not use parts or accessories that are not supplied or recommended by Trebs.
- Before plugging the appliance into the mains, check the voltage indicated matches that of your home.
- Always unplug the appliance after use and before dismantling or assembling parts, and performing any maintenance or cleaning operations. Also unplug it in the case of a power cut. When plugging in or unplugging the appliance, it must always be turned off.
- Never pull the cord or use it to hang up the appliance. Always unplug the appliance by pulling the connection pin, and not the cord.
- Never immerse the appliance in water or any other liquid, or wash it in the dishwasher. Avoid splashing water on the appliance or the power cord.
- Never leave the appliance outdoors exposed to the elements.
- Do not touch the appliance with wet hands when in operation.
- Before plugging in the appliance, check there is milk or water in the container.
- The milk warmer is not suitable for use in the microwave.
- The appliance must be connected to a power socket with a suitable ground connection.
- The temperature of the milk warmer container must be high when the appliance is operating. Do not touch the metal parts of the milk warmer while it is operating.

IMPORTANT: When you want to dispose of the appliance, NEVER throw it in the rubbish bin. Take it to the CLEAN POINT or waste collection centre closest to your home for processing. You will thus be helping to care for the environment.

2. Description Main parts



1. Casing
2. Handle
3. Lid
4. Mains connection pin
5. Cable connector
6. Connector input
7. Appliance base
8. Pilot light

3. Features

- Electrical features: 220-240V, 50Hz, 400W
- Capacity: 1 liter

4. Use

- This appliance has only been designed for warming milk and liquids, and for preparing hot chocolate. Do not use it for any other purpose.
- Do not use the appliance to heat any other type of liquids other than milk, water, coffee, liquid or chocolate.
- Completely remove all the elements inside or outside the appliance that were used for packing and transporting it.

1) Insert the cord connector (5) into the connector (6) on the base (7) of the milk warmer.
2) Raise the lid (3) and pour the liquids into the warmer. The quantity of milk must be between the MIN and MAX marks.
3) Plug the pin (4) into the mains. The pilot light will come on.

Heating milk

- Wait a few minutes until the milk has reached the required temperature.
- We recommend keeping the lid closed while the appliance is operating, to prevent skin from forming.
- Once the maximum temperature (80ºC) has been reached, this temperature will remain constant but without boiling.

Preparing self made hot chocolate

- Break the chocolate up into pieces for better dissolution.
- Add the pieces of chocolate to the milk.
- Stir gently from time to time using a wooden spoon until an even mixture has formed. Do not use abrasive products that could damage the coating.
- Add more chocolate or milk to the mixture to obtain thicker or thinner chocolate, depending on your preference.

5. Cleaning and Storage

- Never submerge in water to clean it.
- Clean the appliance before using it for the first time, and after it has not been used for some time.
- Clean the milk warmer immediately after use to prevent traces of milk or chocolate from adhering to it.

1) Before cleaning the appliance: Unplug the pin (4) from the mains, unplug the milk warmer connector (5) and wait for it to cool.
2) Clean the outside of the appliance with a damp cloth.
3) Clean the inside of the milk warmer with soap and water, and rinse with plenty of water. Do not use abrasive products that could damage the coating.
4) Clean the base using only a dry cloth. Never wet the appliance.

Storage

When the appliance is not in use, unplug it and store it in a cool, dry place.

Service

If you have any further questions about the product after reading this manual, please contact the Trebs customer service: info@trebs.nl.

Trebs BV

Thermiekstraat 1a, 6361 HB, Nuth, The Netherlands, Email: info@trebs.nl, Internet: www.trebs.nl

CE

FR)

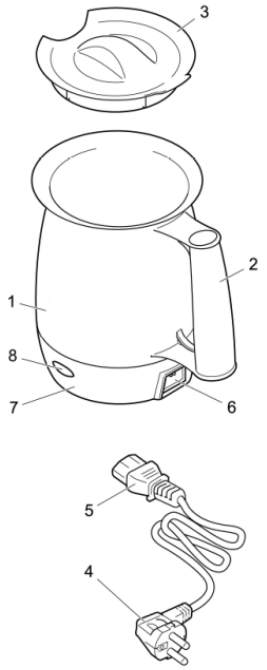
1. Instructions de sécurité

- Lisez attentivement ce mode d'emploi avant d'utiliser l'appareil.
- Ce manuel fait partie du produit. Conservez-le dans un lieu sûr afin de pouvoir le consulter ultérieurement.
- Cet appareil a été conçu pour un usage domestique tel que: espaces cuisine dans magasins, bureaux et autres environnements de travail; agrotourisme; hôtels, motels et autres types de résidences; bed and breakfast.
- Toute utilisation différente de celle indiquée peut être dangereuse.
- Maintenez toujours l'appareil et son emballage hors de la portée des enfants et des personnes handicapées. Lorsque vous l'utilisez en leur présence, soyez très vigilant.
- À moins d'avoir été supervisées ou d'avoir reçu les instructions d'usage de la personne responsable de leur sécurité, les personnes (y compris des enfants) aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou manquant d'expérience ou de connaissance, ne doivent pas utiliser cet appareil.
- Les enfants doivent être surveillés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Ne modifiez ni ne réparez jamais l'appareil. Si vous constatez une anomalie sur le câble ou une autre partie de l'appareil, ne l'utilisez pas et amenez-le à un centre de service technique agréé.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il devra être remplacé par le fabricant, par un service après-vente ou par un professionnel agréé afin d'écarter tout danger.
- N'utilisez pas de pièces ni d'accessoires non fournis ou recommandés par Trebs.
- Avant de brancher l'appareil au secteur, vérifiez que la tension indiquée correspond bien à celle de votre logement.
- Débranchez toujours l'appareil après usage et avant de démonter ou de monter des pièces et d'effectuer toute opération d'entretien ou de nettoyage.
- Débranchez-le également en cas de coupure de courant. Lorsque vous branchez ou débranchez l'appareil, celui-ci doit être en position « arrêt ».
- Ne tirez jamais sur le câble et ne suspendez pas l'appareil par le câble.
- Débranchez l'appareil en tirant toujours sur la prise, jamais sur le câble.
- Ne plongez pas l'appareil dans l'eau ou dans un liquide et ne le
- mettez pas au lave-vaisselle. Évitez d'éclabousser l'appareil ou le cordon d'alimentation.
- N'exposez pas l'appareil aux intempéries.
- Ne touchez pas l'appareil en marche avec les mains humides.
- Avant de brancher l'appareil, assurez-vous que le réservoir est bien rempli d'eau.
- Le pichet ne doit pas être placé au micro-ondes.
- L'appareil doit être branché à une prise de courant disposant d'une prise de terre adaptée.
- La température du corps de la bouilloire peut être élevée lorsque l'appareil est en fonctionnement.
- Durant le fonctionnement, ne touchez pas les parties métalliques du chauffe-lait.

ATTENTION ! Pour mettre l'appareil au rebut, NE LE JETEZ JAMAIS à la poubelle ; déposez-le dans un POINT DE RECYCLAGE ou à la déchetterie la plus proche afin qu'il y soit recyclé. Vous contribuerez ainsi à la préservation de l'environnement.

2. Description Principaux éléments

1. Corps
2. Poignée
3. Couvercle
4. Cordon d'alimentation
5. Connecteur du câble
6. Entrée du connecteur
7. Base de l’appareil
8. Voyant lumineux



3. Caractéristiques

- Caractéristiques électriques 220-240V, 50Hz, 400W
- Capacité : 1 litre

4. Mode d’emploi

- Cet appareil est conçu pour chauffer du lait et des bouillons, et préparer du chocolat chaud. Ne l’utilisez pas à d’autres fins.
- N’utilisez pas l’appareil pour chauffer d’autres liquides que le lait, l’eau, le café, le bouillon ou le chocolat.
- Retirez complètement tous les éléments se trouvant dans ou hors de l’appareil, ayant pu servir pendant le transport ou pour l’emballage.

1. Introduisez le connecteur du câble (5) dans l’entrée du connecteur (6) de la base (7) du chauffe-lait.
2. Soulevez le couvercle (3) et versez le lait dans le chauffe-lait. La quantité d‘eau doit être comprise entre les marques MIN et MAX.
3. Branchez le cordon d’alimentation (4) au secteur. i Le voyant lumineux s'allumera.

Chauffer du lait

- Attendez quelques minutes, jusqu’à ce que le lait atteigne la température désirée. i Nous vous recommandons de tenir le couvercle fermé lorsque que l’appareil fonctionne, afin d’éviter la formation de crème.
- Une fois que la température maximale est atteinte (80°C), elle reste constante sans jamais atteindre le point d’ébullition.

Préparer un chocolat chaud

- Cassez le chocolat en morceaux pour en faciliter la dissolution.
- Ajoutez les morceaux de chocolat dans le lait.
- Remuez doucement de tant en tant avec une cuillère en bois afin d’homogénéiser le mélange.
- Ajoutez davantage de chocolat ou de lait au mélange pour obtenir un chocolat plus ou moins épais, à votre préférence.

5. Nettoyage et entretien

- Ne trempez jamais l'appareil dans l'eau.
- Nettoyez l’appareil avant la première utilisation, immédiatement après chaque utilisation et après une longue période d’inutilisation.
- Nettoyez le chauffe-lait immédiatement après usage afin d’éviter que des résidus de lait ou de chocolat y adhèrent.

1. Avant de nettoyer l’appareil : débranchez le cordon d’alimentation (4) du secteur, débranchez le connecteur (5) du chauffe-lait et attendez que l’appareil refroidisse.
2. Nettoyez l'extérieur de l'appareil avec un chiffon sec.
3. Nettoyez l’intérieur de la bouilloire à l’eau savonneuse et rincez abondamment à l’eau. Sans utiliser de produits abrasifs pouvant endommager le revetement antiadhesif.
4. Nettoyez la base exclusivement à l’aide d’un chiffon sec. Ne la mouillez jamais.

Stockage

Lorsque vous n’utilisez pas l’appareil, débranchez-le et conservez-le dans un endroit frais et sec.

Service

Pour toute question, contactez le service clientèle Trebs :info@trebs.nl

Trebs BV

Thermiekstraat 1a, 6361 HB, Nuth, Nederland, Email: info@trebs.nl, Internet: www.trebs.nl

CE

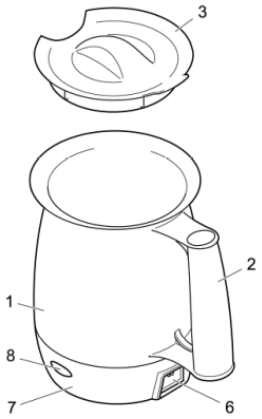
DE)

1. Sicherheitshinweise

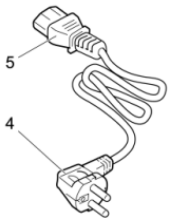
- Lesen Sie diese Anweisungen vor Inbetriebnahme des Gerätes aufmerksam durch.
- Diese Bedienungsanleitung ist Bestandteil des Produkts. Bewahren Sie sie an einem sicheren Ort zum späteren Nachlesen auf.
- Gerät ist zur Verwendung im Haushalt bestimmt, wie zum Beispiel für: Mitarbeiterküchen in Geschäften, Büros und anderen Arbeitsumgebungen; Wohnhäuser; den Gebrauch durch Hotelgäste oder Gäste in sonstigen Wohnumgebungen; private Gästezimmer.
- Jede andere Verwendung als vorgesehen könnte gefährlich sein.
- Das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern und behinderten Personen aufbewahren. Das Gerät darf nur unter entsprechender Aufsicht benutzt werden.
- Dieses Gerät darf nicht von Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten bzw. ohne ausreichende Erfahrung und Kenntnisse benutzt werden, es sei denn unter der Aufsicht oder entsprechenden Anleitung einer sicherheitsverantwortlichen Person.
- Kinder nicht unbeaufsichtigt lassen, um sicherzustellen, dass sie das Gerät nicht als Spielzeug verwenden.
- Nehmen Sie keine Änderungen oder Reparaturen am Gerät vor. Benutzen Sie das Gerät nicht im Falle eines Defekts am Netzkabel oder einem anderen Geräteteil und bringen Sie es zu einem autorisierten Kundendienst.
- Sollte das Netzkabel beschädigt sein, darf es vorsichtshalber nur vom Hersteller, seinem autorisierten Kundendienst oder ähnlichem Fachpersonal ausgetauscht werden.
- Verwenden Sie ausschließlich von TREBS gelieferte oder empfohlene Teile bzw. Zubehör.
- Vergewissern Sie sich vor dem Netzanschluss des Gerätes, dass die angegebene Netzspannung mit jener Ihres Haushalts übereinstimmt.
- Trennen Sie das Gerät nach dem Gebrauch, vor dem Abnehmen bzw.
- Aufsetzen eines Teils sowie vor jeder Reinigung oder Wartung stets vom Netz.
- Bei Stromausfall ebenfalls vom Netz trennen. Das Gerät muss ausgeschaltet sein, wenn Sie es an das Netz anschließen oder vom Netz trennen.
- Ziehen Sie nicht am Kabel bzw. hängen Sie das Gerät nicht am Kabel auf.
- Ziehen Sie stets am Netzstecker, nicht am Kabel, wenn Sie das Gerät vom Netz trennen.
- Das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen und nicht in der Spülmaschine reinigen. Achten Sie darauf, dass das Gerät und Stromkabel nicht mit Wasser bespritzt werden.
- Gerät nicht der Witterung aussetzen.
- Das Gerät während des Betriebs nicht mit feuchten Händen berühren.
- Stellen Sie sicher dass sich Milch in der Kanne befindet, bevor Sie das Gerät einschalten.
- Der Milcherhitzer ist nicht mikrowellenfest.
- Stellen Sie sicher, dass die Steckdose vorschriftsmäßig geerdet ist.
- Die Kanne kann sehr heiß sein, wenn das Gerät in Betrieb ist. Berühren Sie während des Betriebs keinesfalls die Metallteile des Milcherhitzers.

ACHTUNG: Das Gerät KEINESFALLS über den Hausmüll entsorgen, sondern zum nächstgelegenen WERTSTOFFHOF oder zu einer Abfallannahmestelle zur Weiterverwertung bringen. So leisten Sie einen Beitrag zum Umweltschutz.

2. Beschreibung Hauptbestandteile



1 Kanne
2 Griff
3 Deckel
4 Netzstecker
5 Kabelstecker
6 Kabelanschluss
7 Sockel
8 Leuchtanzeige



Produkteigenschaften
Elektrische Daten: 220-240V, 50Hz, 400W
Fassungsvermögen: 1 Liter

3. Verwendung

- Dieses Gerät ist zum Erhitzen von Milch und Brühe sowie für die Zubereitung von heißer Schokolade vorgesehen. Verwenden Sie es nicht für andere Zwecke.
- Verwenden Sie das Gerät ausschließlich zum Erhitzen von Milch, Wasser, Kaffee, Brühe und heißer Schokolade
- Entfernen Sie sämtliches Transport- bzw. Verpackungsmaterial im oder am Gerät.

1) Stecken Sie den Kabelstecker (5) in den Kabeleingang (6) am Sockel (7) des Milcherhitzers.
2) Öffnen Sie den Deckel (3) und füllen Sie die Milch in die Kanne. Die Milchmenge darf die Markierungen MIN und MAX nicht unter- bzw. überschreiten.
3) Schließen Sie den Stecker (4) an das Netz an. Die Leuchtanzeige leuchtet auf.

Erhitzen von Milch

- Warten Sie einige Minuten, bis die Milch die gewünschte Temperatur erreicht hat.
- Wir empfehlen Ihnen, den Deckel während des Betriebs geschlossen zu halten, um Hautbildung zu vermeiden.
- Nach Erreichen der Höchsttemperatur (80 °C) wird diese konstant gehalten, ohne dass die Milch zu kochen beginnt.

Zubereitung von heißer Schokolade

- Brechen Sie die Schokolade in Stücke, damit sie sich besser auflöst.
- Geben Sie die Stücke in die Milch.
- Rühren Sie in regelmäßigen Abständen vorsichtig mit einem Holzlöffel um, damit sich eine homogene Masse bildet.
- Geben Sie je nach Belieben mehr Milch oder Schokolade hinzu, um die Trinkschokolade dünn- bzw. dickflüssiger zu machen.

4. Reinigung und Aufbewahrung

- Das Gerät beim Reinigen niemals in Wasser tauchen.
- Reinigen Sie das Gerät vor der ersten Verwendung und wenn Sie es für längere Zeit nicht benutzt haben.

- Reinigen Sie den Milcherhitzer unmittelbar nach jeder Verwendung, um ein Ankleben von Milch- oder Schokoladeresten zu vermeiden.

1. Vor der Reinigung: Ziehen Sie den Netzstecker (4), trennen Sie den Kabelstecker (5) vom Gerät und lassen Sie es auskühlen.
2. Reinigen Sie die Außenseite des Milcherhitzers mit einem feuchten Tuch.
3. Reinigen Sie den Innenraum der Kanne mit Spülmittel und spülen Sie ihn anschließend mit reichlich fließendem Wasser aus. Vermeiden Sie Scheuermittel, da diese die Beschichtung angreifen können.
4. Verwenden Sie zur Reinigung des Sockels ausschließlich ein trockenes Tuch. Niemals nass machen.

Aufbewahrung

Wenn Sie das Gerät nicht verwenden, trennen Sie es vom Netz und bewahren Sie es an einem trockenen und kühlen Ort auf.

5. Kundendienst

SERVICE

Der Service in Deutschland wird durchgeführt von:

TREBS Service
Service Center Feuerbach KG
Cornelius Straße 75
40215 Düsseldorf
Tel 0211-381007
Fax 0211-370497
E-Mail: trebs-service@t-online.de
Internet: www.trebs-service.de

CE